

NR
CN
CN

Donnerstag, 9. Dezember 2021, 08:00-13:00

Woche: 2

Jeudi, 9 décembre 2021, 08:00-13:00

semaine : 2

Giovedì, 9 dicembre 2021, 08:00-13:00

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
21.022	n	DE FR IT	Luftfahrtgesetz. Änderung Loi sur l'aviation. Modification Legge sulla navigazione aerea. Modifica		Differenzen Divergences Divergenze	KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Bregy		IIIb/IV
21.064	ns	DE FR IT	Zweites Massnahmenpaket zur Unterstützung des öffentlichen Verkehrs in der Covid-19-Krise Deuxième paquet de mesures de soutien pour les transports publics durant la crise du COVID-19 Secondo pacchetto di misure a sostegno dei trasporti pubblici nella crisi di COVID-19		Differenzen Divergences Divergenze	KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Fluri Romano	Art. 28 und 28a PBG	IIIa/IV
21.041	sn	DE FR IT	Voranschlag 2022 mit integriertem Aufgaben- und Finanzplan 2023-2025 Budget 2022 assorti du plan intégré des tâches et des finances 2023-2025 Preventivo 2022 con piano integrato dei compiti e delle finanze 2023-2025	1, 2, 3	Differenzen Divergences Divergenze	FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Brélaz Wyss	7, 8, 8a	II/IIIa/IV
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						WAK CER CET	EFD DFF DFF	Amaudruz Landolt		IIIa/IV
20.059	n	DE FR IT	Bankengesetz. Änderung (Insolvenz, Einlagensicherung, Segregierung) Loi sur les banques. Modification (Insolvabilité, garantie des dépôts, ségrégation) Legge sulle banche. Modifica (Insolvenza, garanzia dei depositi, segregazione)		Differenzen Divergences Divergenze					
15.073	s	DE FR IT	Finanzdienstleistungsgesetz (FIDLEG) und Finanzinstitutsgesetz (FINIG) Loi sur les services financiers (LSFin) et loi sur les établissements financiers (LEFin) Legge sui servizi finanziari (LSF) e legge sugli istituti finanziari (LiFin)	3	Abschreibung Classement Stralcio dal ruolo					
20.062	s	DE FR IT	Kollektivanlagengesetz. Limited Qualified Investor Fund (L-QIF) Loi sur les placements collectifs. Limited Qualified Investor Fund (L-QIF) Legge sull'investimenti collettivi. Limited Qualified Investor Funds (L-QIF)			WAK CER CET	EFD DFF DFF	Amaudruz Landolt		IIIb/IV
17.448	n	DE FR IT	Pa. Iv. Feller. Sport- und Kulturvereine. Anheben der Umsatzgrenze für die Befreiung von der Mehrwertsteuerpflicht Iv. pa. Feller. Elévation du seuil du chiffre d'affaires permettant aux associations sportives et culturelles de ne pas être assujetties à la TVA Iv. pa. Feller. Aumento del limite determinante della cifra d'affari in modo da permettere alle associazioni sportive e culturali di essere esentate dall'IVA		Differenzen Divergences Divergenze	WAK CER CET	EFD DFF DFF	Bendahan Schneeberger		IIIa/IV
21.054	n	DE FR IT	PUBLICA-Gesetz. Änderung LPUBLICA. Modification Legge su PUBLICA. Modifica			SPK CIP CIP	EFD DFF DFF	Jauslin		IIIb/IV

NR

Donnerstag, 9. Dezember 2021, 08:00-13:00

Woche: 2

CN

Jeudi, 9 décembre 2021, 08:00-13:00

semaine : 2

CN

Giovedì, 9 dicembre 2021, 08:00-13:00

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese	Kategorie Catégorie Categoria
20.4162	s	DE FR IT	Mo. Ständerat (Noser). Werden die Anforderungen an die Steuerbefreiung juristischer Personen wegen Gemeinnützigkeit im Falle von politischer Tätigkeit eingehalten? Mo. Conseil des Etats (Noser). L'exonération fiscale pour utilité publique des personnes morales qui poursuivent des objectifs politiques est-elle justifiée? Mo. Consiglio degli Stati (Noser). L'esenzione fiscale per scopi di pubblica utilità delle persone giuridiche che perseguono obiettivi politici è giustificata?			WAK CER CET	EFD DFF DFF	Buffat Müller Leo		IV
1			Parlamentarische Initiativen 1. Phase Initiatives parlementaires 1re phase Iniziative parlamentari, prima fase		Fortsetzung Suite Continuazione					

¹Gebündelte Abstimmungen über alle parlamentarischen Initiativen zirka 12.45 Uhr¹Votes groupés sur toutes les initiatives parlementaires vers 12h45¹Voti raggruppati su tutte le iniziative parlamentari verso le ore 12.45